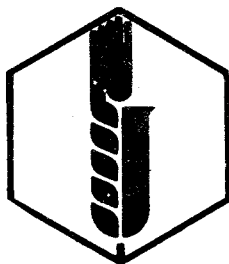


Výzkumný a šlechtitelský ústav pícninářský Troubsko u Brna
Výskumný ústav rastlinnej výroby Piešťany
Výzkumný ústav rostlinné výroby Praha – Ruzyně

KLASIFIKÁTOR
КЛАССИФИКАТОР
DESCRIPTORS LIST

genus **MEDICAGO L.**



Praha, 1985

VÝZKUMNÝ A ŠLECHTITELSKÝ ÚSTAV PÍCNINÁŘSKÝ, TROUBSKO
VÝZKUMNÝ ÚSTAV RASTLINNEJ VÝROBY, PIEŠŤANY
VÝZKUMNÝ ÚSTAV ROSTLINNÉ VÝROBY, PRAHA - RUZYNĚ

KLASIFIKÁTOR
КЛАССИФИКАТОР
DESCRIPTOR LIST

genus M E D I C A G O L.

ČSSR - Praha 1985

Autoři - Авторы - Authors

VACEK, V. - MRÁZKOVÁ, V. - SESTRIEŇKA, A. -

SEHNALOVÁ, J. - BAREŠ, I. - HÁJEK, D.

Klasifikátor byl zpracován k evidenci údajů víceletých výsledků studia genových zdrojů kulturních rostlin v ČSSR (národní program EVIGEZ). Konečná verze navazuje na rozsáhlé zkušenosti autorů, dohodnuté unifikace v rámci RVHP a rozvoj informačních systémů v rámci FAO. Základní údaje jsou vyjádřeny přímo nebo v kódech alfanumericky. U popisné části jednonumerická hodnota vyjadřuje stav deskriptorů morfologického znaku dle legendy, nebo úroveň biologického znaku v rozmezí 9-1 (9 - vyšší úroveň; 0 - variabilní projev).

Celkový popis se skládá z průvodní části (19 deskriptorů, 179 znaků) a z popisné části (115 deskriptorů, 129 znaků).

Součástí je i příslušný botanický kód. Obecné zásady vedení a využívání evidence genových zdrojů jsou uvedeny v samostatné publikaci.

Классификатор был разработан для учета данных многолетних результатов изучения генетических ресурсов культурных растений в ЧССР (национальная программа ЭВИГЕЗ). Окончательная версия навязывается на широкое познание авторов, договоренную классификацию в рамках СЭВ и развитие информационной системы в рамках FAO. Основные данные выражаются непосредственно или в кодах алфавитно-цифровой формы. У описательной части одноцифровые величины выражают состояние дескрипторов морфологических знаков на основании легенды или уровень биологических знаков в промежутке 9 - 1 (9 - высокий уровень; 0 - вынужденное проявление).

Общее описание состоит из паспортной части (19 дескрипторов, 179 знаков) и описательной части (115 дескрипторов, 129 знаков).

Составной частью является и ботанический код. Общие принципы использования учета генетических ресурсов в национальном и международном масштабе указываются в самостоятельной публикации.

Descriptor list was elaborated for documentation in ČSSR (national program EVIGEZ) of data collected over several years study of germplasm collection. The final version has been summarized under authors ample experience and accepted unification of COMECON country as well as development of documentation system in the scope of FAO. The basic data are presented direct or coded as an alfanumerical string. The 1-9 scale in described part express state of descriptor of morphological character within the limits 1 to 9 (9 - the highest level, 0 - variable character).

The entire description has two parts: Passport part (19 descriptors, 179 characters) and evaluation part (including characterization 115 descriptors, 129 characters).

Code list of scientific names is including. General principles of maintaining and exploitation of germplasm documentation innational and international scale are published separately.

© Výzkumný ústav rostlinné výroby Praha - Ruzyně

"Genové zdroje" č. 22, 1985

Základní literatura - Основная литература - Basic references

KULIKOV, V. G. (red.) et al. (SSSR, USSR): Metodické je-
 uškání je po sestavení je klasifikátor 1. per-
 udní dokument šora informací je kolektivní mi-
 touč výsledků resursů VIR. VIR Leningrad,
 1978, 148 s.

O.E.C.D. Scheme for the Varietal Certification of Herbage
 Seed Moving in International Trade. - Guide to the
 Methods Used in Plot Tests and to the Methods of Fi-
 eld Inspection of Herbage Seed Crops. Paris, 1973,
 48 s.

PURDY et al.: A proposed standard method for illustrating
 pedigrees of small grain varieties. Crop Science 8,
 1968, p. 405-406

SASSTRJENKA, A. (red.) et al. (SSSR) IVANOV A. et al. (SSSR):
 Stroki i upisicovaniu j klasifikator sev i mezdura-
 rodny j klasifikator sev goda medicago. Sbornik VDRV
 Pribluzhnye "denov zdroje" 7, 1977, VDRV Pribluzhny,
 47 s.

SASSTRJENKA, A. et al. (SSSR), IVANOV, A. et al. (SSSR):
 Mezdurazrodny j klasifikator sev goda medicago L. sub-
 gen. Medicago - subgen. Falcatu (REICHENB.) PETERM.
 Leningrad 1984, 50 s.

SIEBERT, K.: Kriterien der Futterpflanzen einschliesslich
 Rasengrasser und ihre Bewertung zur Sortenidentifizierung.
 Bonn 1975, 344 s.

VACEK, V. et al.: Klasifikator pro porodu odrnd vlcetlych
 kulturnich druhu rodu Medicago. (Závěrečná zpráva.)
 VSP Proubsko, 1971, 118 s.

ZEVEN, A. G. - ZEVEN - HISSING, N. CH.: Genealogies of
 14 000 wheat Varieties. Cereals Centre - NCIC, Wageningen;
 CIMMYT, Mexico, 1976, 119 p.

KLASIFIKÁTOR - КЛАССИФИКАТОР - DESCRIPTOR LIST genus MEDICAGO L.

PRŮVODNÍ ČÁST	ПАСПОРТНАЯ ЧАСТЬ	PASSPORT PART
Deskriptor	Дескриптор	Descriptor
Název	Название	Name

Cz. No.	RVHP	Počet znaků vstup			
СССР	СЭВ	Количество зна-ков, ввод	Number of cha- racters input		
Cze- chesl.	COME- CON				
1	3	(9), X, K	<u>Národní evidenční číslo (ústav, skupina plodín, plodina, číslo zdroje)</u>	<u>Национальный номер реги-страции (институт, группа культур, культура, номер ресурса)</u>	<u>National accession number (institute, crop type, crop, resource number)</u>
2	1	(9), X, K	<u>Evidenční číslo VIR (Leningrad, skupina plodín, plodina, číslo zdroje)</u>	<u>Номер регистрации ВВР (Ленинград, группа культур, культура, номер ресурса)</u>	<u>Accession number of VIR (Leningrad, crop type, crop, resource number)</u>
3	2	(2), 9, K	<u>Stát RVHP, nositel kolekce</u>	<u>Страна СЭВ, хранитель коллекции</u>	<u>COMECON countra of Collection</u>
			01 - Maďarská lidová republika	01- Венгерская Народная Республика	01 - Hungary
			02 - Německá demokratická republika	02- Германская Демократическая Республика	02 - The German Democrati Republic
			03 - Mongolská lidová republika	03- Монгольская Народная Республика	03 - Mongolia
			04 - Bulharská lidová republika	04- Народная Республика Болгария	04 - Bulgaria
			05 - Polská lidová republika	05- Польская Народная Республика	05 - Poland
			06 - Rumunská socialis- tická republika	06- Социалистическая Рес- публика Румыния	06 - Romania

07 - Svaz sovětských socialistických republik
 08 - Československá socialistická republika
 09 - Socialistická republika Kuba

07- Союз Советских Социалистических Республик
 08- Чехословацкая Социалистическая Республика
 09- Республика Куба

07 - The Union of Soviet Socialist Republics
 08 - Czechoslovakia
 09 - Cuba

4	4	<u>Botanická charakteristika</u>	(5), 9, K	<u>Ботаническая характеристика</u>	<u>Scientific name</u>
4.1.	4.1	<u>Ploidie</u>	(1), 9, K	<u>Пloidность</u>	<u>Ploidy</u>
		1 - haploid	(n)	1 - гаплоид	1 - haploid
		2 - diploid	(2n)	2 - диплоид	2 - diploid
		3 - triploid	(3n)	3 - триплоид	3 - triploid
		4 - tetraploid	(4n)	4 - тетраплоид	4 - tetraploid
		5 - pentaploid	(5n)	5 - пентаплоид	5 - pentaploid
		6 - hexaploid	(6n)	6 - гексаплоид	6 - hexaploid
		8 - octoploid	(8n)	8 - октоплоид	8 - octoploid
		9 - polyploid	(9n)	9 - полиплоид	9 - polyploid
4.1.	4.2	<u>Rod, druh</u>	(2), 9, K	<u>Род, вид</u>	<u>Genus, species</u>
4.2.	4.3	<u>Vnitrodruhový taxon</u> (viz Botanické kody)	(3), 9, K	<u>Внутривидовой таксон</u> (см. Ботанические коды)	<u>Intraspecific taxon</u> (see Botanical codes)
5	5	<u>Název odrůdy</u> (v jazyce státu původu)	(30), X, P	<u>Название сорта</u> (на языке страны происхождения)	<u>Cultivar name</u> (in the language of origin country)
6	6	<u>Stát původu</u> (viz kody států)	(4), 9, K	<u>Страна происхождения</u> (см. коды стран)	<u>Country of origin</u> (see codes of countries)
7	7	<u>Stát získání</u> (viz kody států)	(4), 9, K	<u>Страна откуда получен образец</u> (см. коды стран)	<u>Donor country</u> (see codes of countries)
8	8	<u>Evidenční číslo státu získání</u>	(9), X, P	<u>Номер регистрации в стране откуда получен образец</u>	<u>Accession number of donor country</u>
					1 u
9	9	<u>Původ</u> 1 - planá forma 2 - krajová odrůda 3 - šlechtěná odrůda 4 - šlechtitelský zdroj 5 - genový zdroj	(1), 9, K	<u>Происхождение</u> 1 - дикая форма 2 - местный сорт 3 - селекционный сорт 4 - селекционный ресурс 5 - генный ресурс	<u>Origin</u> 1 - wild form 2 - land race, primitive cultivar 3 - advanced cultivar 4 - breeder's line 5 - gene resource
10	10	<u>Metoda šlechtění</u> 1 - populace nešlechtěná 2 - hromadný výběr 3 - individuální výběr 4 - křížení 5 - mutace 6 - polykros 7 - heterozní hybrid 8 - ploidyzace 9 - jiná metoda	(1), 9, K	<u>Метод селекции</u> 1 - популяция неселекцированная 2 - массовый отбор 3 - индивидуальный отбор 4 - скрещивание 5 - мутация 6 - реципрочно-рекуррентный отбор 7 - гетерозисный гибрид 8 - полиплоидия 9 - другие методы	<u>Breeding method</u> 1 - unselected population 2 - mass selection 3 - individual selection 4 - crossing 5 - mutation 6 - polycross 7 - heterosis hybrid 8 - polyploidization 9 - other methods
11	11	<u>Rok a zařazení do kolekce</u> (19..)	(2), 9, P	<u>Год включения в коллекцию</u> (19..)	<u>Year of including into collection</u> (19..)
12	12	<u>Typ vegetace</u> 1 - jarní 5 - intermediární 9 - ozimý	(1), 9, K	<u>Образ жизни</u> 1 - яровой 5 - интермедиальный 9 - многолетний	<u>Growth habit</u> 1 - spring 5 - intermediate 9 - winter
13	13	<u>Vytrvalost</u> 1 - jednoletý 5 - dvouletý 9 - víceletý	(1), 9, K	<u>Цикл развития</u> 1 - однолетний 5 - двухлетний 9 - многолетний	<u>Habitus</u> 1 - annual 5 - biennial 9 - perennial

14	-	<u>Číslo introdukce</u> (v ČSSR)	(6), 9, P	<u>Номер интродукции</u> (в ЧССР)	<u>Introduction number</u> (in Czechoslovakia)
15	-	<u>Rok zakončení šlechtění</u> (19..)	(2), 9, P	<u>Год окончания селекции</u> (19..)	<u>Final year of breeding</u> (19..)
16	-	<u>Rok povolení</u> (19..)	(2), 9, P	<u>Год районирования (19..)</u>	<u>Year of registration</u> (19..)
17	-	<u>Rok restrikce</u> (19..)	(2), 9, P	<u>Год исключения (19..)</u>	<u>Year of restriction</u> (19..)
18	-	<u>Šlechtitelská firma</u>	(18), X, P	<u>Форма производящая</u> <u>селекции</u>	<u>Originator</u>
19	-	<u>Rodokmen^{xx}</u>	(70), X, P	<u>Происхождение</u>	<u>Pedigree</u>

x Vstup - 9 - numericky; X - alfanumericky; K - kodované; P - přímo
Ввод - 9 - алфавитно-цифровой; K - кодирование; П - прямо
цифровый; X
Input - 9 - numerical; X - alfanumerical; K - coded; P - direct

xx Modifikace systému - Модификация системы - Modification of system - PURDY et al. (1968);
ZEVEN et ZEVEN-HISSINK (1976)

KLASIFIKAČNÍ KLASIFIKÁTOR - CLASSIFIKATOR - DESCRIPTOR LIST genus MEDICAGO L.

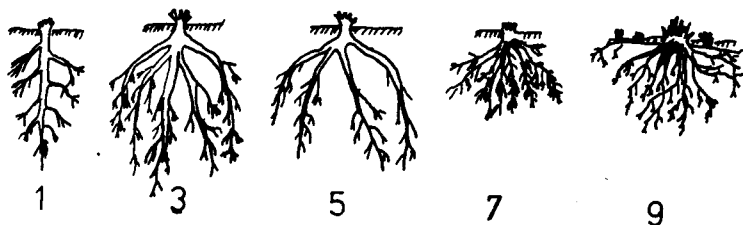
II.	HODNOTIČÍ ČÁST	ОПИСАТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ	EVALUATION PART
	Des k r i p t o r	Д е с к р и п т о р	D e s c r i p t o r
	Název	Название	Name
Č. No. ČSSR RVHP ЧССР СЭВ Cze- COME- chosl.COM		Počet znaků vstup Количество зна- ков, ввод Number of cha- racters input	
1	3 ^{xx} <u>Národní evidenční číslo</u> (ústav, skupina plodin, plodina, číslo zdroje)	(9), X, K <u>Национальный номер</u> <u>регистрации (институт,</u> <u>группа культур, куль-</u> <u>тура, номер ресурса)</u>	<u>National accession number</u> (institute, crop type, crop, resources number)
	<u>Deskriptory pokusných</u> <u>podmínek</u>	<u>Дескрипторы опытных</u> <u>условий</u>	<u>Environmental factor</u> <u>descriptors</u>
2	5 <u>Počet pokusů (rok x</u> <u>lokalita)</u>	(2), 9, P <u>Количество опытов (год x</u> <u>местоположения)</u>	<u>Number of trials (year x</u> <u>locality)</u>
3	4 <u>Poslední rok hodnocení</u> (19..)	(2), 9, P <u>Последний год изучения</u> (19..)	<u>Year of final evaluation</u> (19..)
4	6 <u>Ekologické podmínky</u> <u>hodnocení (viz kódy)</u>	(3), 9, P <u>Экологические условия</u> <u>оценки (см. коды)</u>	<u>Environmental conditions</u> <u>of evaluation (see codes)</u>

- xx Pro informační systém RVHP jsou deskriptory "1-Evidenční číslo VIR Leningrad" a "2-Stát RVHP nositel kolekce" při předávání dat hodnotící části (II) přejímány z průvodní části (I)
- xx Для информационной системы СЭВ дескрипторы "1 - Номер регистрации ВИР-Ленинград" и "2-Страна СЭВ, хранитель коллекции", обе задачи данных описательной части (II) берутся из паспортной части (I)
- xx For the Comecon information system descriptors "1-Accession number of VIR Leningrad" and "2-Comecon country of collection" are transferred from the passport part (I) into the evaluation part (II)

10

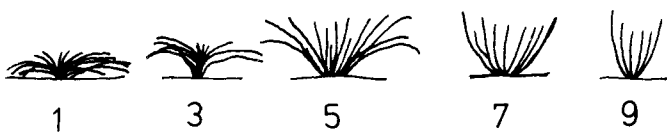
<u>Deskriptory hodnocení</u>		<u>Дескрипторы оценки</u>	<u>Evaluation descriptors</u>
Popis		Шкала Scale	Description
MORFOLOGICKÉ ZNAKY		МОРФОЛОГИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ	MORPHOLOGICAL CHARACTERS
1	1 <u>Kořenová soustava-mohutnost</u> 1 - velmi slabá 3 - slabá 5 - střední 7 - silná 9 - velmi silná	<u>Корневая система - мощность</u> 1 - очень слабая 3 - слабая 5 - средняя 7 - сильная 9 - очень сильная	<u>Root system-size</u> 1 - very weak 3 - weak 5 - medium 7 - strong 9 - very strong
2	2 <u>Kořen - tvar (v orniční vrstvě)</u> 1 - křilový jednoduchý 3 - křilový rozvětvený 5 - svazčitý 7 - silně svazčitý 9 - svazčitý s oddenky	<u>Корень - форма (в пахотном слое)</u> 1 - стержневой 3 - стержне-разветвленный 5 - стержне-мочковатый 7 - сильно разветвленный 9 - стержне-корневищный	<u>Root - shape (in topsoil)</u> 1 - tap 3 - tap-branched 5 - tap-fibrous 7 - very branched 9 - tap-rhizophorus

11



3	<u>Kořenový krček-tloušťka</u>	<u>Корневая шейка - мощность</u>	<u>Root collar-thickness</u>
	1 - velmi slabý 3 - slabý 5 - střední 7 - silný 9 - velmi silný	1 - очень слабая 3 - слабая 5 - средняя 7 - сильная 9 - очень сильная	1 - very weak 3 - weak 5 - medium 7 - strong 9 - very strong

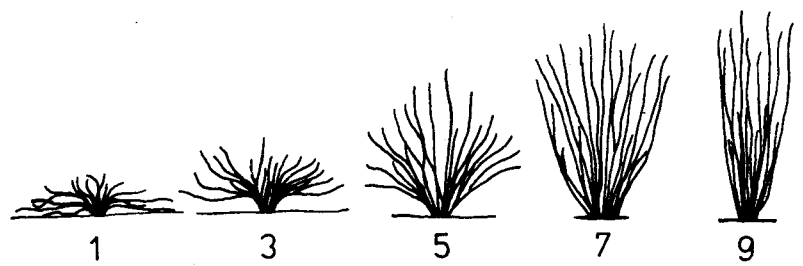
4	3	<u>Listová růžice - tvar (na pozím)</u>	<u>Листовая розетка-форма (осень)</u>	<u>Leaf rosette - shape (in autumn)</u>
		1 - rozprostřená 3 - polorozprostřená 5 - rozkladitá 7 - polovzpřímená 9 - vzpřímená	1 - лежащая (стелющаяся) 3 - полудлежащая 5 - развалистая 7 - полупрямостоячая 9 - прямостоячая	1 - prostrate 3 - semi-prostrate 5 - loosely spreading 7 - semi-erect 9 - erect



12

5	<u>Listová růžice-hustota</u>	<u>Листовая розетка -плотность</u>	<u>Leaf rosette-density</u>
	1 - velmi řídká 3 - řídká 5 - střední 7 - hustá 9 - velmi hustá	1 - очень рыхлая 3 - рыхлая 5 - средняя 7 - плотная 9 - очень плотная	1 - very sparse 3 - sparse 5 - medium 7 - dense 9 - very dense

6	4	<u>Trs - tvar (na začátku kvetení)</u>	<u>Куст - форма (в начале цветения)</u>	<u>Spaced plant - shape (in the beginning of flowering)</u>
		1 - rozprostřený 3 - polorozprostřený 5 - rozkladitý 7 - polovzpřímený 9 - vzpřímený	1 - лежащая 3 - полудлежащая 5 - развалистая 7 - полупрямостоячая 9 - прямостоячая	1 - prostrate 3 - semi-prostrate 5 - loosely spreading 7 - semi-erect 9 - erect



13

7	5	<u>Trs - počet lodyh (k standardu)</u>	<u>Куст - число стеблей (к стандарту)</u>	<u>Spaced plant - numb. of stems (to standard cv.)</u>
		1 - velmi nízký 2 - 3 - nízký 4 - 5 - střední 6 - 7 - vysoký 8 - 9 - velmi vysoký	<65 % 65-75 76-85 86-95 96-105 106-115 116-125 126-135 >135	1 - very low 2 - 3 - low 4 - 5 - medium 6 - 7 - high 8 - 9 - very high

8	6	<u>Lodyha - délka</u>		<u>Стебель - длина</u>	<u>Stem - length</u>
		1 - velmi krátká	< 20 cm	1 - очень короткий	1 - very short
		2 -	20-35	2 -	2 -
		3 - krátká	36-50	3 - короткий	3 - short
		4 -	51-65	4 -	4 -
		5 - střední	66-80	5 - средний	5 - medium
		6 -	81-95	6 -	6 -
		7 - dlouhá	96-110	7 - длинный	7 - long
		8 -	111-125	8 -	8 -
		9 - velmi dlouhá	> 125	9 - очень длинный	9 - very long
9		<u>Lodyha - tloušťka</u>		<u>Стебель - толщина</u>	<u>Stem - thickness</u>
		1 - velmi tenká	< 2,0 mm	1 - очень тонкий	1 - very weak
		2 -	2,0-2,5	2 -	2 -
		3 - tenká	2,6-3,0	3 - тонкий	3 - weak
		4 -	3,1-3,5	4 -	4 -
		5 - střední	3,6-4,0	5 - средний	5 - medium
		6 -	4,1-4,5	6 -	6 -
		7 - tlustá	4,6-5,0	7 - толстый	7 - thick
		8 -	5,1-5,5	8 -	8 -
		9 - velmi tlustá	> 5,5	9 - очень толстый	9 - very thick
10		<u>Lodyha - tvar průřezu</u>		<u>Стебель-форма по диаметру</u>	<u>Stem - shape in diameter</u>
		1 - okrouhlá		1 - округлая	1 - rounded
		5 - čtyřúhelníková		5 - четырехугольная	5 - rhomboid
		9 - jiná		9 - другая	9 - other
11		<u>Lodyha - dutost</u>		<u>Стебель - выполненности</u>	<u>Stem - hollowness</u>
		1 - vyplněná (bez dutiny)		1 - выполненный	1 - solid
		3 - téměř vyplněná (zčásti dutá, tloušťka stěny více než 70 % průměru)		3 - слабополый (толщина 70 % диаметра)	3 - nearly solid (wall thickness more than 70 % of diameter)
12		<u>Lodyha - barva</u>		<u>Стебель - окраска</u>	<u>Stem - colour</u>
		1 - světlezelená		1 - светло-зеленая	1 - light-green
		3 - zelená		3 - зеленая	3 - green
		5 - zelenožlutá		5 - зеленовато-желтая	5 - green-yellow
		7 - tmavozelená		7 - темно-зеленая	7 - dark-green
		9 - s anthokyanem		9 - с антоцианом	9 - with-anthocyan
13	7	<u>Lodyha - počet internodií</u>		<u>Стебель - число междоузлий</u>	<u>Stem-number of internodes</u>
		1 - velmi nízký	< 6,0	1 - очень малое	1 - very few
		2 -	6,0-8,0	2 -	2 -
		3 - nízký	8,1-10,0	3 - малое	3 - few
		4 -	10,1-12,0	4 -	4 -
		5 - střední	12,1-14,0	5 - среднее	5 - medium
		6 -	14,1-16,0	6 -	6 -
		7 - vysoký	16,1-18,0	7 - большое	7 - many
		8 -	18,1-20,0	8 -	8 -
		9 - velmi vysoký	> 20,0	9 - очень большое	9 - very many
14		<u>Lodyha - délka středního internodia</u>		<u>Стебель - длина среднего междоузлия</u>	<u>Stem - length of middle internode</u>
		1 - velmi krátké	< 2,0 cm	1 - очень короткое	1 - very short
		2 -	2,0-3,0	2 -	2 -
		3 - krátké	3,1-4,0	3 - короткое	3 - short
		4 -	4,1-5,0	4 -	4 -
		5 - střední	5,1-6,0	5 - среднее	5 - medium
		6 -	6,1-7,0	6 -	6 -
		7 - dlouhé	7,1-8,0	7 - длинное	7 - long
		8 -	8,1-9,0	8 -	8 -
		9 - velmi dlouhé	> 9,0	9 - очень длинное	9 - very long
15		<u>Lodyha - počet bočních větví</u>		<u>Стебель - число боковых ветвей</u>	<u>Stem - number of lateral branches</u>
		1 - velmi nízký	< 3,0	1 - очень малое	1 - very low
		2 -	3,0-4,0	2 -	2 -
		3 - nízký	4,1-5,0	3 - малое	3 - low
		4 -	5,1-6,0	4 -	4 -

- 5 - střední
6 -
7 - vysoký
8 -
9 - velmi vysoký

- 6,1-7,0
7,1-8,0
8,1-9,0
9,1-10,0
>10

- 5 - среднее
6 -
7 - большое
8 -
9 - очень большое

- 5 - medium
6 -
7 - high
8 -
9 - very high

16 10

Lístek terminální - tvar

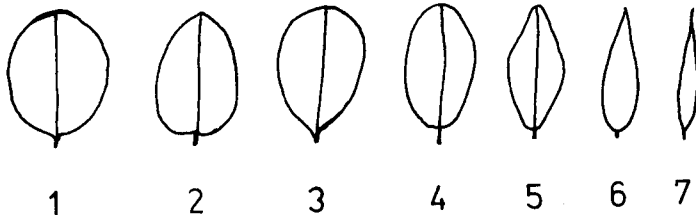
- 1 - okrouhlý
2 - vejčitý
3 - opakvejčitý
4 - elipsovité
5 - kosočtverečný
6 - kopinatý
7 - úzce kopinatý

Листок терминальный - форма

- 1 - округлая
2 - яйцевидная
3 - обратнояйцевидная
4 - эллиптическая
5 - ромбовидная
6 - ланцетная
7 - узколанцетная

Leaflet terminal - shape

- 1 - rounded
2 - ovate
3 - obovate
4 - elliptical
5 - rhombic
6 - lanceolate
7 - narrow lanceolate



17

Lístek terminální - okraj

- 1 - celokrajný
5 - zubatý
9 - pilovitý

Листок терминальный - край

- 1 - цельнокрайный
5 - зубчатый
9 - пильчатый

Leaflet terminal - margin

- 1 - entire
5 - dentate
9 - serrate

18

Lístek terminální - vrchol

- 1 - ostře špičatý
3 - široce špičatý
5 - tupý
7 - zaoblený
9 - vykrojený

Листок терминальный - верхушка

- 1 - узкоострая
3 - широкоострая
5 - тупая
7 - округлая
9 - вырезанная

Leaflet terminal - apex

- 1 - acuminate
3 - acute
5 - obtuse
7 - rounded
9 - retuse

19

Lístek terminální - délka

- 1 - velmi krátký
2 -
3 - krátký
4 -
5 - střední
6 -
7 - dlouhý
8 -
9 - velmi dlouhý

- <10,0 mm
10,0-15,0
15,1-20,0
20,1-25,0
25,1-30,0
30,1-35,0
35,1-40,0
40,1-45,0
>45,0

Листок терминальный - длина

- 1 - очень короткий
2 -
3 - короткий
4 -
5 - средний
6 -
7 - длинный
8 -
9 - очень длинный

Leaflet terminal - length

- 1 - very short
2 -
3 - short
4 -
5 - medium
6 -
7 - long
8 -
9 - very long

20

Lístek terminální - šířka

- 1 - velmi úzký
2 -
3 - úzký
4 -
5 - střední
6 -
7 - široký
8 -
9 - velmi široký

- <6,0 mm
6,0-8,0
8,1-10,0
10,1-12,0
12,1-14,0
14,1-16,0
16,1-18,0
18,1-20,0
>20,0

Листок терминальный - ширина

- 1 - очень узкий
2 -
3 - узкий
4 -
5 - средний
6 -
7 - широкий
8 -
9 - очень широкий

Leaflet terminal - width

- 1 - very narrow
2 -
3 - narrow
4 -
5 - medium
6 -
7 - wide
8 -
9 - very wide

21

Lístek terminální - plocha

- 1 - velmi malý

- <1,0

Листок терминальный - площадь

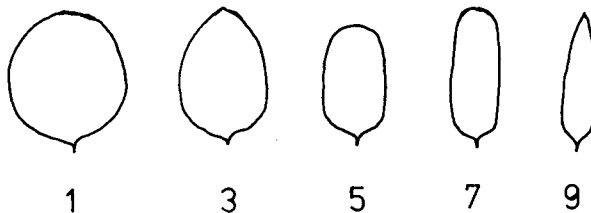
- 1 - очень малый

Leaflet terminal - area

- 1 - very small

	3 - malý	1,0-1,5	3 - малый	3 - small
	5 - střední	1,6-2,0	5 - средний	5 - medium
	7 - velký	2,1-2,5	7 - большой	7 - large
	9 - velmi velký	>2,5	9 - очень большой	9 - very large
22	<u>List - barva</u>		<u>Листок - окраска</u>	<u>Leaf - colour</u>
	1 - žlutozelená		1 - желто-зеленая	1 - yellow-green
	3 - světlezelená		3 - светло-зеленая	3 - light-green
	5 - zelená		5 - зеленая	5 - green
	7 - šedozeleň		7 - серо-зеленая	7 - grey-green
	9 - tmavozelená		9 - темно-зеленая	9 - dark-green
23 11	<u>List - odění</u>		<u>Лист - опушение</u>	<u>Leaf - indumentum</u>
	1 - chybí nebo velmi slabé		1 - отсутствует или очень слабое	1 - absent or very sparse
	3 - slabé		3 - слабое	3 - sparse
	5 - střední		5 - среднее	5 - medium
	7 - silné		7 - сильное	7 - dense
	9 - velmi silné		9 - очень сильное	9 - very dense
24	<u>List - plocha</u>		<u>Лист - площадь</u>	<u>Leaf - area</u>
	1 - velmi malý	< 3,0 cm ²	1 - очень малый	1 - very small
	2 -	3,0-4,5	2 -	2 -
	3 - malý	4,6-6,0	3 - малый	3 - small
	4 -	6,1-7,5	4 -	4 -
	5 - střední	7,6-9,0	5 - средний	5 - medium
	6 -	9,1-10,5	6 -	6 -
	7 - velký	10,6-12,0	7 - большой	7 - large
	8 -	12,1-13,5	8 -	8 -
	9 - velmi velký	>13,5	9 - очень большой	9 - very large
25	<u>List vícečetný - výskyt</u>		<u>Лист-полифиллия - появление</u>	<u>Leaf polyphyllly - frequency</u>
	1 - velmi nízký	< 15 %	1 - очень низкая	1 - very low
	2 -	15-25	2 -	2 -

3	3 - nízký	26-35	3 - низкая	3 - low
	4 -	36-45	4 -	4 -
	5 - střední	46-55	5 - средняя	5 - medium
	6 -	56-65	6 -	6 -
	7 - vysoký	66-75	7 - высокая	7 - high
	8 -	76-85	8 -	8 -
	9 - velmi vysoký	>85	9 - очень высокая	9 - very high
26 12	<u>Květenství - tvar</u>		<u>Соцветие - форма</u>	<u>Inflorescence - shape</u>
	1 - kulovité		1 - головчатое	1 - capitate
	3 - vejčité		3 - яйцевидное	3 - ovate
	5 - krátce válcovité		5 - коротко-цилиндрическое	5 - short-cylindrical
	7 - protáhle válcovité		7 - длинно-цилиндрическое	7 - long-cylindrical
	9 - protáhle elipsovité		9 - султановидное	9 - long-ellipsoid



27 13	<u>Květenství - délka</u>		<u>Соцветие - длина</u>	<u>Inflorescence - length</u>
	1 - velmi krátké	< 1,0 cm	1 - очень малая	1 - very short
	2 -	1,0-2,0	2 -	2 -
	3 - krátké	2,1-3,0	3 - малая	3 - short
	4 -	3,1-4,0	4 -	4 -
	5 - střední	4,1-5,0	5 - средняя	5 - medium
	6 -	5,1-6,0	6 -	6 -
	7 - dlouhé	6,1-7,0	7 - большая	7 - long
	8 -	7,1-8,0	8 -	8 -
	9 - velmi dlouhé	>8,0	9 - очень большая	9 - very long

1
18
1

1
19
1

28	8	<u>Květenství - počet na lodyze</u>		<u>Соцветие - число на стебле</u>		<u>Inflorescence - number per stem</u>
		1 - velmi nízký	< 5,0	1 - очень малое		1 - very few
		2 -	5,0-10,0	2 -		2 -
		3 - nízký	10,1-15,0	3 - малое		3 - few
		4 -	15,1-20,0	4 -		4 -
		5 - střední	20,1-25,0	5 - среднее		5 - medium
		6 -	25,1-30,0	6 -		6 -
		7 - vysoký	30,1-35,0	7 - большое		7 - many
		8 -	35,1-40,0	8 -		8 -
		9 - velmi vysoký	> 40,0	9 - очень большое		9 - very many
29	14	<u>Květenství - počet květů</u>		<u>Соцветие - число цветков</u>		<u>Inflorescence - number of flowers</u>
		1 - velmi nízký	< 6,0	1 - очень малое		1 - very few
		2 -	6,0-9,0	2 -		2 -
		3 - nízký	9,1-12,0	3 - малое		3 - few
		4 -	12,1-15,0	4 -		4 -
		5 - střední	15,1-18,0	5 - среднее		5 - medium
		6 -	18,1-21,0	6 -		6 -
		7 - vysoký	21,1-24,0	7 - большое		7 - many
		8 -	24,1-27,0	8 -		8 -
		9 - velmi vysoký	> 27,0	9 - очень большое		9 - very many
30	16	<u>Květenství - barva</u>		<u>Соцветие - окраска</u>		<u>Inflorescence - colour</u>
		1 - bílá		1 - белая		1 - white
		2 - žlutobílá		2 - кремовая		2 - cream
		3 - žlutá		3 - желтая		3 - yellow
		4 - žlutozelená		4 - желто-зеленая		4 - yellow-green
		5 - žlutomodrá		5 - желто-голубая		5 - yellow-blue
		6 - světlemodrá		6 - голубая		6 - blue
		7 - tmavomodrá		7 - синяя		7 - dark blue
		8 - světlefialová		8 - сиреневая		8 - lilac
		9 - fialová		9 - фиолетовая		9 - violet

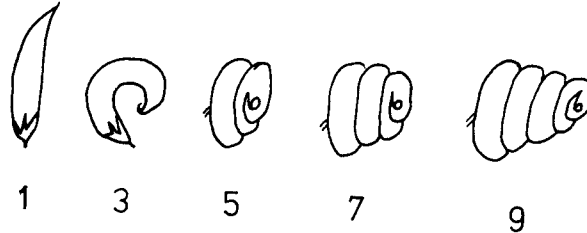
1
20
1

31		<u>Květenství - množství pylu</u>		<u>Соцветие - количество пыльца</u>		<u>Inflorescence - pollen quantity</u>
		1 - pyl chybí		1 - пыльца отсутствует		1 - absent
		3 - malé		3 - малое		3 - small
		5 - střední		5 - среднее		5 - medium
		7 - vysoké		7 - большое		7 - high
		9 - velmi vysoké		9 - очень большое		9 - very high
32		<u>Květenství - fertilita pylu</u>		<u>Соцветие - фертильность пыльци</u>		<u>Inflorescence - pollen fertility</u>
		1 - pyl sterilní	< 0 %	1 - пыльци стерильная		1 - sterile
		3 - nízká	25	3 - низкая		3 - low
		5 - střední	25-50	5 - средняя		5 - medium
		7 - vysoká	51-75	7 - высокая		7 - high
		9 - velmi vysoká	> 75	9 - очень высокая		9 - very high
33	9	<u>Plodenství - počet na lodyze</u>		<u>Соплодие - число на стебле</u>		<u>Inflorescence - number of pods per stem</u>
		1 - velmi nízký	< 3,0	1 - очень малое		1 - very few
		2 -	3,0-6,0	2 -		2 -
		3 - nízký	6,1-9,0	3 - малое		3 - few
		4 -	9,1-12,0	4 -		4 -
		5 - střední	12,1-15,0	5 - среднее		5 - medium
		6 -	15,1-18,0	6 -		6 -
		7 - vysoký	18,1-21,0	7 - большое		7 - many
		8 -	21,1-24,0	8 -		8 -
		9 - velmi vysoký	> 25,0	9 - очень большое		9 - very many
34	15	<u>Plodenství - počet lusků</u>		<u>Соплодие - число бобов</u>		<u>Inflorescence - number of pods</u>
		1 - velmi nízký	< 2,0	1 - очень малое		1 - very few
		2 -	2,0-4,0	2 -		2 -
		3 - nízký	4,1-6,0	3 - малое		3 - few
		4 -	6,1-8,0	4 -		4 -
		5 - střední	8,1-10,0	5 - среднее		5 - medium
		6 -	10,1-12,0	6 -		6 -
		7 - vysoký	12,1-14,0	7 - большое		7 - many

1
21
1

	8 -	14,1-16,0	8 -	8 -
	9 - velmi vysoký	>16,0	9 - очень большое	9 - very many
35 19	<u>Lusk - počet na 100 květu</u>		<u>Bob - завязавшихся на 100 цветков</u>	<u>Pod - number per 100 flowers</u>
	1 - velmi nízký	<10,0 %	1 - очень низкий	1 - very low
	2 -	10,0-20,0	2 -	2 -
	3 - nízký	20,1-30,0	3 - низкий	3 - low
	4 -	30,1-40,0	4 -	4 -
	5 - střední	40,1-50,0	5 - средний	5 - medium
	6 -	50,1-60,0	6 -	6 -
	7 - vysoký	60,1-70,0	7 - высокий	7 - high
	8 -	70,1-80,0	8 -	8 -
	9 - velmi vysoký	>80,0	9 - очень высокий	9 - very high

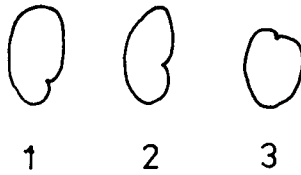
36 17	<u>Lusk - tvar</u>		<u>Bob - форма</u>	<u>Pod - shape</u>
	1 - přímý nebo mírně zahnutý	<0,5 závitů	1 - прямая или слегка согнутая	1 - straight or slightly curved
	2 - srpovitý	0,5-1,0	2 - серповидная	2 - falcate
	3 - slabě spirálovitý	1,1-1,5	3 - слабо спиральный	3 - little spiral
	4 -	1,6-2,0	4 -	4 -
	5 - středně spirálovitý	2,1-2,5	5 - средне спиральный	5 - medium spiral
	6 -	2,6-3,0	6 -	6 -
	7 - silně spirálovitý	3,1-3,5	7 - сильно спиральный	7 - much spiral
	8 -	3,6-4,0	8 -	8 -
	9 - velmi silně spirálovitý	>4,0	9 - очень сильно спиральный	9 - very much spiral



37	<u>Lusk - barva</u>		<u>Bob - окраска</u>	<u>Pod - colour</u>
	1 - světle hnědá		1 - светло-коричневая	1 - light-brown
	5 - hnědá		5 - коричневая	5 - brown
	9 - tmavohnědá		9 - темно-коричневая	9 - dark-brown
38	<u>Lusk - výška spirály</u>		<u>Bob - высота спирали</u>	<u>Pod - height of spiral</u>
	1 - velmi nízká	<2,0 mm	1 - очень низкая	1 - very low
	3 - nízká	2,0-4,0	3 - низкая	3 - low
	5 - střední	4,1-6,0	5 - средняя	5 - medium
	7 - vysoká	6,1-8,0	7 - высокая	7 - high
	9 - velmi vysoká	>8,0	9 - очень высокая	9 - very high
39	<u>Lusk - šířka spirály</u>		<u>Bob - ширина спирали</u>	<u>Pod - width of spiral</u>
	1 - velmi úzká	<3,0 mm	1 - очень узкая	1 - very narrow
	3 - úzká	3,0-4,0	3 - узкая	3 - narrow
	5 - střední	4,1-5,0	5 - средняя	5 - medium
	7 - široká	5,1-6,0	7 - широкая	7 - wide
	9 - velmi široká	>6,0	9 - очень широкая	9 - very wide
40 18	<u>Lusk - počet semen</u>		<u>Bob - число семян</u>	<u>Pod - number of seeds</u>
	1 - velmi nízký	<1,0	1 - очень малое	1 - very few
	2 -	1,0-2,0	2 -	2 -
	3 - nízký	2,1-3,0	3 - малое	3 - few
	4 -	3,1-4,0	4 -	4 -
	5 - střední	4,1-5,0	5 - среднее	5 - medium
	6 -	5,1-6,0	6 -	6 -
	7 - vysoký	6,1-7,0	7 - большое	7 - many
	8 -	7,1-8,0	8 -	8 -
	9 - velmi vysoký	>8,0	9 - очень большое	9 - very many
41 20	<u>Semeno - tvar</u>		<u>Semě - форма</u>	<u>Seed - shape</u>
	1 - fazolovitý		1 - фасолевидная	1 - bean like
	2 - ledvinovitý		2 - почковидная	2 - reniform
	3 - srdčítý		3 - угловато-округлая	3 - cordate

1 23 1

1 23 1



42	21	<u>Semeno - barva</u>		<u>Семя - окраска</u>	<u>Seed - colour</u>
		1 - hnědá		1 - коричневая	1 - brown
		2 - žlutohnědá		2 - желто-коричневая	2 - yellow-brown
		3 - žlutozelená		3 - желто-зеленая	3 - yellow green
		4 - žlutá		4 - желтая	4 - yellow
43	22	<u>Semeno - hmotnost</u> <u>1000 semen</u>		<u>Семя - масса</u> <u>1000 семян</u>	<u>Seed - 1000 seed weight</u>
		1 - velmi nízká	< 1,20 g	1 - очень низкая	1 - very low
		2 -	1,20-1,40	2 -	2 -
		3 - nízká	1,41-1,60	3 - низкая	3 - low
		4 -	1,61-1,80	4 -	4 -
		5 - střední	1,81-2,00	5 - средняя	5 - medium
		6 -	2,01-2,20	6 -	6 -
		7 - vysoká	2,21-2,40	7 - высокая	7 - high
		8 -	2,41-2,60	8 -	8 -
		9 - velmi vysoká	> 2,60	9 - очень высокая	9 - very high
		<u>BIOLOGICKÉ ZNAKY</u>		<u>БИОЛОГИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ</u>	<u>BIOLOGICAL CHARACTERS</u>
44	23	<u>Vegetační doba - do</u> <u>začátku kvetení</u> (k standardě)		<u>Вегетационный период</u> <u>до начала цветения</u> (к стандарту)	<u>Vegetation period - by the</u> <u>beginning of flowering</u> (to standard cv.)
		1 - odrůda velmi raná	< - 7 dnů	1 - сорт очень ранний	1 - very early
		2 -	- 7-6	2 -	2 -
		3 - raná	- 5-4	3 - ранний	3 - early
		4 -	- 3-2	4 -	4 -
		5 - střední	- 1, 0, +1	5 - средний	5 - medium
		6 -	+ 2-3	6 -	6 -
		7 - pozdní	+ 4-5	7 - поздний	7 - late
		8 -	+ 6-7	8 -	8 -
		9 - velmi pozdní	> + 7	9 - очень поздний	9 - very late
45	24	<u>Vegetační doba - do</u> <u>zralosti semen</u> (k standardě)		<u>Вегетационный период -</u> <u>до созревания семян</u> (к стандарту)	<u>Vegetation period - by</u> <u>seeds ripeness</u> (to standard cv.)
		1 - odrůda velmi raná	< - 7 dnů	1 - очень короткий	1 - very early
		2 -	- 7-6	2 -	2 -
		3 - raná	- 5-4	3 - короткий	3 - early
		4 -	- 3-2	4 -	4 -
		5 - střední	- 1, 0, +1	5 - средний	5 - medium
		6 -	+ 2-3	6 -	6 -
		7 - pozdní	+ 4-5	7 - длинный	7 - late
		8 -	+ 6-7	8 -	8 -
		9 - velmi pozdní	> + 7	9 - очень длинный	9 - very late
46		<u>Vegetační doba -</u> <u>obrnstání - kvetení</u> (k standardě)		<u>Вегетационный период -</u> <u>отрастания - цветение</u> (к стандарту)	<u>Vegetation period - from</u> <u>regrowth to flowering</u> (to standard cv.)
		1 - velmi krátká	< - 10 dnů	1 - очень короткий	1 - very short
		2 -	- 10-8	2 -	2 -
		3 - krátká	- 7-5	3 - короткий	3 - short
		4 -	- 4-2	4 -	4 -
		5 - střední	- 1, 0, +1	5 - средний	5 - medium
		6 -	+ 2-4	6 -	6 -
		7 - dlouhá	+ 5-7	7 - длинный	7 - long
		8 -	+ 8-10	8 -	8 -
		9 - velmi dlouhá	> + 10	9 - очень длинный	9 - very long

47	<u>Vegetační doba - sklizeň v první seči - kvetení ve druhé seči</u>		<u>Вегетационный период - уборка в первом укосе - цветение во втором укосе (к стандарту)</u>	<u>Vegetation period - from harvest in the first cut to flowering in the second cut (to standard cv.)</u>
	1 - velmi krátká	< 10 dnů	1 - очень короткий	1 - very short
	2 -	- 10-8	2 -	2 -
	3 - krátká	- 7-5	3 - короткий	3 - short
	4 -	- 4-2	4 -	4 -
	5 - střední	- 1, 0, +1	5 - средний	5 - medium
	6 -	+ 2-4	6 -	6 -
	7 - dlouhá	+ 5-7	7 - длинный	7 - long
	8 -	+ 8-10	8 -	8 -
	9 - velmi dlouhá	> + 10	9 - очень длинный	9 - very long

48	25	<u>Vegetační doba - kvetení - zrání (k standardě)</u>	<u>Вегетационный период - цветение - созревание (к стандарту)</u>	<u>Vegetation period - from flowering to seed ripening (to standard cv.)</u>
		1 - velmi krátká	< -10 dnů	1 - очень короткий
		2 -	-10-8	2 -
		3 - krátká	- 7-5	3 - короткий
		4 -	- 4-2	4 -
		5 - střední	-1, 0, +1	5 - средний
		6 -	+ 2-4	6 -
		7 - dlouhá	+ 5-7	7 - длинный
		8 -	+ 8-10	8 -
		9 - velmi dlouhá	> +10	9 - очень длинный

51	28	<u>Přežití rostlin během vegetace</u>	<u>Выживаемость растений в течение вегетации</u>	<u>Survival of plants during vegetation</u>
		1 - velmi nízké	< 20 %	1 - very low
		2 -	20-30	2 -
		3 - nízké	31-40	3 - low
		4 -	41-50	4 -
		5 - střední	51-60	5 - medium
		6 -	61-70	6 -
		7 - vysoké	71-80	7 - high
		8 -	81-90	8 -
		9 - velmi vysoké	> 90	9 - very high

49	26	<u>Vyzimování - odolnost</u>	<u>Перезимовка - устойчивость</u>	<u>Winter hardiness - resistance</u>
		1 - velmi nízká	< 20 %	1 - very low
		2 -	20-30	2 -
		3 - nízká	31-40	3 - low
		4 -	41-50	4 -
		5 - střední	51-60	5 - medium
		6 -	61-70	6 -
		7 - vysoká	71-80	7 - high
		8 -	81-90	8 -
		9 - velmi vysoká	> 90	9 - very high

50	27	<u>Jarní mrazy - odolnost</u>	<u>Весенние заморозки - устойчивость</u>	<u>Spring frost - resistance</u>
		1 - velmi nízká	< 20 %	1 - very low
		2 -	20-30	2 -
		3 - nízká	31-40	3 - low
		4 -	41-50	4 -
		5 - střední	51-60	5 - medium
		6 -	61-70	6 -
		7 - vysoká	71-80	7 - high
		8 -	81-90	8 -
		9 - velmi vysoká	> 90	9 - very high

52		<u>Poléhání v době květu - odolnost</u>		<u>Полегание во время цветения - устойчивость</u>	<u>Lodging during flowering - resistance</u>
		1 - velmi nízká	< 20 %	1 - очень низкая	1 - very low
		2 -	20-30	2 -	2 -
		3 - nízká	31-40	3 - низкая	3 - low
		4 -	41-50	4 -	4 -
		5 - střední	51-60	5 - средняя	5 - medium
		6 -	61-70	6 -	6 -
		7 - vysoká	71-80	7 - высокая	7 - high
		8 -	81-90	8 -	8 -
		9 - velmi vysoká	> 90	9 - очень высокая	9 - very high
53	29	<u>Poléhání před sklizní semene - odolnost</u>		<u>Полегание в период уборки семян - устойчивость</u>	<u>Lodging before seed harvesting - resistance</u>
		1 - velmi nízká	< 20 %	1 - очень низкая	1 - very low
		2 -	20-30	2 -	2 -
		3 - nízká	31-40	3 - низкая	3 - low
		4 -	41-50	4 -	4 -
		5 - střední	51-60	5 - средняя	5 - medium
		6 -	61-70	6 -	6 -
		7 - vysoká	71-80	7 - высокая	7 - high
		8 -	81-90	8 -	8 -
		9 - velmi vysoká	> 90	9 - очень высокая	9 - very high
54	30	<u>Vytrvalost</u>		<u>Виносливость</u>	<u>Longevity</u>
		1 - velmi nízká	1 rok	1 - очень низкая	1 - very low
		3 - nízká	2	3 - низкая	3 - low
		5 - střední	3	5 - средняя	5 - medium
		7 - vysoká	4	7 - высокая	7 - high
		9 - velmi vysoká	> 4	9 - очень высокая	9 - very high

Choroby a škůdci
(stupnice odolnosti)

- 1 - velmi nízká
- 2 -
- 3 - nízká
- 4 -
- 5 - střední
- 6 -
- 7 - vysoká
- 8 -
- 9 - velmi vysoká

Болезни и вредители
(шкала устойчивости)

- 1 - очень слабая
- 2 -
- 3 - слабая
- 4 -
- 5 - средняя
- 6 -
- 7 - высокая
- 8 -
- 9 - очень высокая

Diseases and pests
(Scale of resistance)

- 1 - very weak
- 2 -
- 3 - weak
- 4 -
- 5 - medium
- 6 -
- 7 - high
- 8 -
- 9 - very high

55	31	<u>Bakteriální vydnutí</u> (<i>Corynebacterium insidiosum</i> (Mc. CULL.) JENS.) - <u>odolnost</u>		<u>Бактериальное увядание - устойчивость</u>	<u>Bacterial wilt - resistance</u>
56	34	<u>Verticilliové vadnutí</u> (<i>Verticillium albo-atrum</i> REINKE et BERTH.) - <u>odolnost</u>		<u>Увядание вертициллиевое - устойчивость</u>	<u>Verticillium wilt - resistance</u>
57	32	<u>Plíseň vojtěšková</u> (<i>Peronospora aestivalis</i> SYD.) - <u>odolnost</u>		<u>Ложная мучнистая роса - ложерны (переноспороз) - устойчивость</u>	<u>Downy mildew - resistance</u>
58	33	<u>Ракостřebка vojtěšková</u> (<i>Pseudoopeziza medicaginis</i> (LIB.) SACC.) - <u>odolnost</u>		<u>Бурая пятнистость - устойчивость</u>	<u>Common leaf spot - resistance</u>

59	<u>Pakustřebka zhoubná</u> (<u>Pseudopeziza jonesii</u> NANNF.) - <u>odolnost</u>	<u>Желтая пятнистость -</u> <u>устойчивость</u>	<u>Yellow leaf blotch -</u> <u>resistance</u>
60	35 <u>Padlí rdesnové</u> (<u>Erysiphe</u> <u>communis</u> GREV. f. <u>medi-</u> <u>caginis</u> DIETER.) - <u>odol-</u> <u>nost</u>	<u>Мучнистая роса - устой-</u> <u>чивость</u>	<u>Powdery mildew - resistance</u>
61	36 <u>Fuzariové vadnutí</u> (<u>Fusarium oxysporum</u> SCHL. f. <u>medicaginis</u> WEIMER) - <u>odolnost</u>	<u>Фузариозное увядание -</u> <u>устойчивость</u>	<u>Fusarium wilt - resistance</u>
62	<u>Černá skvrnitost voj-</u> <u>těšky</u> (<u>Ascochyta imper-</u> <u>fecta</u> PECK., syn. <u>Phoma</u> <u>herbarum</u> WEST. f. <u>medica-</u> <u>ginis</u> FUCK.) - <u>odolnost</u>	<u>Аскохитоз (концентричес-</u> <u>кая пятнистость) - устой-</u> <u>чивость</u>	<u>Spring black stem -</u> <u>resistance</u>
63	<u>Hladkoplodka jetelová</u> (<u>Colletotrichum trifolii</u> BAIN et ESS.) - <u>odolnost</u>	<u>Антракноз клевера -</u> <u>устойчивость</u>	<u>Southern anthracnose -</u> <u>resistance</u>
64	<u>Rez vojtěšková</u> (<u>Uromy-</u> <u>ces striatus</u> SCHRÖTER) - <u>odolnost</u>	<u>Ржавчина люцерны -</u> <u>устойчивость</u>	<u>Alfaalfa rust - resistance</u>
65	<u>Fytoftorová hniloba koře-</u> <u>ne</u> (<u>Phytophthora megasper-</u> <u>ma</u> DRECHS.) - <u>odolnost</u>	<u>Фитофтороз - устойчи-</u> <u>вость</u>	<u>Phytophthora root-rot -</u> <u>resistance</u>
66	37 <u>Virus mozaiky vojtěšky</u> (<u>AMV - Medicago virus 1</u> (WEIMER) SMITH - <u>odolnost</u>	<u>Вирусная мозаика люцерны -</u> <u>устойчивость</u>	<u>Alfaalfa mosaic virus -</u> <u>resistance</u>
67	<u>Rezerva</u>	<u>Резерв</u>	<u>Reserve</u>
68	<u>Rezerva</u>	<u>Резерв</u>	<u>Reserve</u>

30

69	41 <u>Choroby - celková</u> <u>odolnost</u>	<u>Болезни - общая устойчи-</u> <u>вость</u>	<u>Diseases - general</u> <u>resistance</u>
70	<u>Mšice kyjatka hrachová</u> (<u>Acyrtosiphon pisum</u> HARR.) - <u>odolnost</u>	<u>Тля гороховая - устойчи-</u> <u>вость</u>	<u>Pea aphid - resistance</u>
71	38 <u>Listopasi</u> (<u>Sitona spec.</u>) - <u>odolnost</u>	<u>Клубеньковый долгоносик -</u> <u>устойчивость</u>	<u>Sitona - resistance</u>
72	<u>Klikoroh vojtěškový</u> (<u>Phytonomus variabilis</u> HERST.) - <u>odolnost</u>	<u>Долгоносик люцерновый</u> <u>листовой - устойчивости</u>	<u>Alfaalfa weevil - resis-</u> <u>tance</u>
73	<u>Bejломorka vojtěšková</u> (<u>Dasyneura ignorata</u> WACHTL)	<u>Люцерновый почковый</u> <u>комарик - устойчивости</u>	<u>Lucerne gall midge</u> <u>- resistance</u>
74	40 <u>Plodomorka vojtěšková</u> (<u>Contarinia medicaginis</u> KIEFF.) - <u>odolnost</u>	<u>Люцерновый цветочный</u> <u>комарик - устойчивости</u>	<u>Alfaalfa blossom midge</u> <u>- resistance</u>
75	<u>Ploštice Klopůška světlá</u> <u>a chlupatá</u> (<u>Adelphocoris</u> <u>lineolatus</u> GOEZE; <u>Lygus</u> <u>regulipennis</u> POPP.) - <u>odolnost</u>	<u>Клоп люцерновый, травя-</u> <u>ной клоп - устойчивости</u>	<u>Alfaalfa plant bug - re-</u> <u>sistance</u>
76	<u>Třásněnky</u> (<u>Odontothrips,</u> <u>Frankliniella, Thrips spp.</u>) - <u>odolnost</u>	<u>Трипс - устойчивости</u>	<u>Bird's foot trefoil thrips</u> <u>- resistance</u>
77	39 <u>Hádátko zhoubné</u> (<u>Ditylen-</u> <u>chus dipsaci</u> KUHN) - <u>odolnost</u>	<u>Стеблевая нематода -</u> <u>устойчивости</u>	<u>Stem celworm - resistance</u>
78	<u>Rezerva</u>	<u>Резерв</u>	<u>Reserve</u>
79	<u>Rezerva</u>	<u>Резерв</u>	<u>Reserve</u>

31

80	42	<u>Škůdci - celková odolnost</u>		<u>Вредители - общая устойчивость</u>	<u>Pests - general resistance</u>	
		HOSPODÁŘSKÉ ZNAKY		ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ПРИЗНАКИ	ECONOMIC CHARACTERS	
81	43	<u>Porost - stav před sklizní</u>		<u>Травостой - мощность - перед уборкой</u>	<u>Stand - vigour before harvesting</u>	
		1 - velmi špatný		1 - очень плохой	1 - very poor	
		3 - špatný		3 - плохой	3 - poor	
		5 - střední		5 - средний	5 - medium	
		7 - dobrý		7 - хороший	7 - good	
		9 - velmi dobrý		9 - очень хороший	9 - very good	
82	44	<u>Porost - výška na začátku kvetení (k standardu)</u>		<u>Травостой - высота в начале цветения (к стандарту)</u>	<u>Stand - height at the beginning of flowering (to the standard cv.)</u>	
		1 - velmi nízký	< 65 %	1 - очень низкая	1 - very low	
		2 -	65-75	2 -	2 -	
		3 - nízký	76-85	3 - низкая	3 - low	
		4 -	86-95	4 -	4 -	
		5 - střední	96-105	5 - средняя	5 - medium	
		6 -	106-115	6 -	6 -	
		7 - vysoký	116-125	7 - высокая	7 - high	
		8 -	126-135	8 -	8 -	
		9 - velmi vysoký	> 135	9 - очень высокая	9 - very high	
83		<u>Porost - výška v plném květu (k standardu)</u>		<u>Травостой - высота в фазе массового цветения (к стандарту)</u>	<u>Stand - height in full flowering (to the standard cv.)</u>	
		1 - velmi nízký	< 65 %	1 - очень низкая	1 - very low	
		2 -	65-75	2 -	2 -	
		3 - nízký	76-85	3 - низкая	3 - low	
		4 -	86-95	4 -	4 -	
		5 - střední	96-105	5 - средняя	5 - medium	
		6 -	106-115	6 -	6 -	
		7 - vysoký	116-125	7 - высокая	7 - high	
		8 -	126-135	8 -	8 -	
		9 - velmi vysoký	> 135	9 - очень высокая	9 - very high	
		7 - vysoký	116-125	7 - высокая	7 - high	
		8 -	126-135	8 -	8 -	
		9 - velmi vysoký	> 135	9 - очень высокая	9 - very high	
84		<u>Porost - výška před sklizní na semeno (k standardu)</u>		<u>Травостой - высота перед уборкой семян (к стандарту)</u>	<u>Stand - height before harvesting for seeds (to the standard cv.)</u>	
		1 - velmi nízký	< 65 %	1 - очень низкая	1 - very low	
		2 -	65-75	2 -	2 -	
		3 - nízký	76-85	3 - низкая	3 - low	
		4 -	86-95	4 -	4 -	
		5 - střední	96-105	5 - средняя	5 - medium	
		6 -	106-115	6 -	6 -	
		7 - vysoký	116-125	7 - высокая	7 - high	
		8 -	126-135	8 -	8 -	
		9 - velmi vysoký	> 135	9 - очень высокая	9 - very high	
85		<u>Porost - výška 20 dní po první seči (k standardu)</u>		<u>Травостой - высота на 20-ый день после первого укоса (к стандарту)</u>	<u>Stand - height 20 days after the first cut (to the standard cv.)</u>	
		1 - velmi nízký	< 65 %	1 - очень низкая	1 - very low	
		2 -	65-75	2 -	2 -	
		3 - nízký	76-85	3 - низкая	3 - low	
		4 -	86-95	4 -	4 -	
		5 - střední	96-105	5 - средняя	5 - medium	
		6 -	106-115	6 -	6 -	
		7 - vysoký	116-125	7 - высокая	7 - high	
		8 -	126-135	8 -	8 -	
		9 - velmi vysoký	> 135	9 - очень высокая	9 - very high	
86	45	<u>Porost - olistění (% listů v suché hmotě)</u>		<u>Травостой - облиственность (% листьев к массе сена)</u>	<u>Stand - foliage (% of leaves in mass hay)</u>	
		1 - velmi nízké	< 20 %	1 - очень низкая	1 - very low	
		2 -	20-25	2 -	2 -	
		3 - nízké	26-30	3 - низкая	3 - low	
		4 -	31-35	4 -	4 -	
		5 - střední	36-40	5 - средняя	5 - medium	

	6 -	41-45	6 -	6 -
	7 - vysoké	46-50	7 - высокая	7 - high
	8 -	51-55	8 -	8 -
	9 - velmi vysoké	>55	9 - очень высокая	9 - very high
87 46	<u>Porost - obrůstání</u> (při výšce standardu 25 cm)		<u>Травостой-обрастание</u> после укоса (при высоте стандарта 25 см)	<u>Stand - regrowth</u> (at standard cv. height 25 cm)
	1 - velmi nízký	< 5 cm	1 - очень слабое	1 - very low
	2 -	5-10	2 -	2 -
	3 - nízký	11-15	3 - слабое	3 - low
	4 -	16-20	4 -	4 -
	5 - střední	21-25	5 - среднее	5 - medium
	6 -	26-30	6 -	6 -
	7 - vysoký	31-35	7 - сильное	7 - high
	8 -	36-40	8 -	8 -
	9 - velmi vysoký	>40	9 - очень сильное	9 - very high
88 47	<u>Porost - počet sečí</u> <u>v roce</u>		<u>Травостой-число укосов</u> <u>в году</u>	<u>Stand - number of cuts</u> <u>during the year</u>
	1 - 1 seč		1 - 1 укос	1 - 1 cut only
	2 - 2 seče v příznivých podmínkách		2 - 2 укоса при благо- приятных условиях	2 - 2 cuts under favoura- ble conditions
	3 - 2 seče pravidelně		3 - 2 укоса регулярно	3 - 2 cuts regularly
	4 - 3 seče v příznivých podmínkách		4 - 3 укоса при благо- приятных условиях	4 - 3 cuts under favoura- ble conditions
	5 - 3 seče pravidelně		5 - 3 укоса регулярно	5 - 3 cuts regularly
	6 - 4 seče v příznivých podmínkách		6 - 4 укоса при благо- приятных условиях	6 - 4 cuts under favoura- ble conditions
	7 - 4 seče pravidelně		7 - 4 укоса регулярно	7 - 4 cuts regularly
	8 - 5 sečí v příznivých podmínkách		8 - 5 укосов при благо- приятных условиях	8 - 5 cuts under favoura- ble conditions
	9 - více než 5 sečí		9 - более чем 5 укосов	9 - more than 5 cuts

89 48	<u>Porost - výnos zelené</u> <u>biomasy všech sečí v roce</u> (k standardu)		<u>Травостой-урожаи зеленой</u> <u>массы за все укосы в го-</u> <u>ду (к стандарту)</u>	<u>Stand-biomass of yield</u> <u>for all cuts in the year</u> <u>(to the standard cv.)</u>
	1 - velmi nízký	< 65,0 %	1 - очень низкий	1 - very low
	2 -	65,0-75,0	2 -	2 -
	3 - nízký	75,1-85,0	3 - низкий	3 - low
	4 -	85,1-95,0	4 -	4 -
	5 - střední	95,1-105,0	5 - средний	5 - medium
	6 -	105,1-115,0	6 -	6 -
	7 - vysoký	115,1-125,0	7 - высокий	7 - high
	8 -	125,1-135,0	8 -	8 -
	9 - velmi vysoký	>135,0	9 - очень высокий	9 - very high
90	<u>Rostlina - hmotnost</u> <u>zelené biomasy</u> (k standardu)		<u>Растение - вес зе-</u> <u>леной массы</u> (к стандарту)	<u>Plant - yield of green bio-</u> <u>mass (to the standard cv.)</u>
	1 - velmi nízká	< 65,0 %	1 - очень низкий	1 - very low
	2 -	65,0-75,0	2 -	2 -
	3 - nízká	75,1-85,0	3 - низкий	3 - low
	4 -	85,1-95,0	4 -	4 -
	5 - střední	95,1-105,0	5 - средний	5 - medium
	6 -	105,1-115,0	6 -	6 -
	7 - vysoký	115,1-125,0	7 - высокий	7 - high
	8 -	125,1-135,0	8 -	8 -
	9 - velmi vysoký	>135,0	9 - очень высокий	9 - very high
91 49	<u>Porost - celkový výnos</u> <u>sena (k standardu)</u>		<u>Травостой - урожай сена</u> <u>за все укосы (к стандарту)</u>	<u>Stand - yield hay in all</u> <u>cuts (to the standard cv.)</u>
	1 - velmi nízký	< 65,0 %	1 - очень низкий	1 - very low
	2 -	65,0-75,0	2 -	2 -
	3 - nízký	75,1-85,0	3 - низкий	3 - low
	4 -	85,1-95,0	4 -	4 -
	5 - střední	95,1-105,0	5 - средний	5 - medium
	6 -	105,1-115,0	6 -	6 -
	7 - vysoký	115,1-125,0	7 - высокий	7 - high
	8 -	125,1-135,0	8 -	8 -
	9 - velmi vysoký	>135,0	9 - очень высокий	9 - very high

92	50	<u>Porost - celkový výnos sušiny (k standardu)</u>		<u>Травостой-урожай абсолютно сухого вещества</u>	<u>Stand - yield of absolute dry matter (to the standard cv.)</u>
		1 - velmi nízký	< 65,0 %	1 - очень низкий	1 - very low
		2 -	65,0-75,0	2 -	2 -
		3 - nízký	75,1-85,0	3 - низкий	3 - low
		4 -	85,1-95,0	4 -	4 -
		5 - střední	95,1-105,0	5 - средний	5 - medium
		6 -	105,1-115,0	6 -	6 -
		7 - vysoký	115,1-125,0	7 - высокий	7 - high
		8 -	125,1-135,0	8 -	8 -
		9 - velmi vysoký	> 135,0	9 - очень высокий	9 - very high
93	51	<u>Porost - podíl výnosu první seče k celkovému výnosu za rok</u>		<u>Травостой-доля урожая первого укоса к урожаю за год</u>	<u>Stand - yield share in the first cut to the whole yield per year</u>
		1 - velmi nízký	< 35,0 %	1 - очень низкая	1 - very low
		2 -	35,0-40,0	2 -	2 -
		3 - nízký	40,1-45,0	3 - низкая	3 - low
		4 -	45,1-50,0	4 -	4 -
		5 - střední	50,1-55,0	5 - средняя	5 - medium
		6 -	55,1-60,0	6 -	6 -
		7 - vysoký	60,1-65,0	7 - высокая	7 - high
		8 -	65,1-70,0	8 -	8 -
		9 - velmi vysoký	> 70,0	9 - очень высокая	9 - very high
94	52	<u>Porost - podrůstání - podíl podrostu k celkové hmotě</u>		<u>Травостой-израстание подраста ко всей массе</u>	<u>Stand - undergrowth - share of total biomass</u>
		1 - velmi nízký	< 10 %	1 - очень слабое	1 - very low
		3 - nízký	10-15	3 - слабое	3 - low
		5 - střední	16-20	5 - среднее	5 - medium
		7 - vysoký	21-25	7 - сильное	7 - high
		9 - velmi vysoký	> 25	9 - очень сильное	9 - very high
95		<u>Porost - podrůstání odolnost</u>		<u>Травостой-израстание-устойчивость</u>	<u>Stand - undergrowing resistance</u>
		1 - velmi nízká		1 - очень низкая	1 - very low
		3 - nízká		3 - низкая	3 - low
		5 - střední		5 - средняя	5 - medium
		7 - vysoká		7 - высокая	7 - high
		9 - velmi vysoká		9 - очень высокая	9 - very high
96	53	<u>Porost - výnos semen (k standardu)</u>		<u>Травостой-урожай семян (к стандарту)</u>	<u>Stand - seed yield (to the standard cv.)</u>
		1 - velmi nízký	< 45,0 %	1 - очень низкий	1 - very low
		2 -	45,0-60,0	2 -	2 -
		3 - nízký	60,1-75,0	3 - низкий	3 - low
		4 -	75,1-90,0	4 -	4 -
		5 - střední	90,1-105,0	5 - средний	5 - medium
		6 -	105,1-120,0	6 -	6 -
		7 - vysoký	120,1-135,0	7 - высокий	7 - high
		8 -	135,1-150,0	8 -	8 -
		9 - velmi vysoký	> 150,0	9 - очень высокий	9 - very high
97		<u>Rostlina - hmotnost semen (k standardu)</u>		<u>Растение - урожай семян (к стандарту)</u>	<u>Plant - seed yield (to the standard cv.)</u>
		1 - velmi nízká	< 45 %	1 - очень низкий	1 - very low
		2 -	45-60	2 -	2 -
		3 - nízká	61-75	3 - низкий	3 - low
		4 -	76-90	4 -	4 -
		5 - střední	91-105	5 - средний	5 - medium
		6 -	106-120	6 -	6 -
		7 - vysoká	121-135	7 - высокий	7 - high
		8 -	136-150	8 -	8 -
		9 - velmi vysoká	> 150	9 - очень высокий	9 - very high
98	54	<u>Sušina - obsah dusíkatých látek</u>		<u>Сухое вещество-содержание азотистых веществ</u>	<u>Dry matter - content of nitrogen attacks</u>
		1 - velmi nízký	< 14,0 %	1 - очень низкое	1 - very low
		2 -	14,0-16,0	2 -	2 -

		3 - nízký	16,1-18,0	3 - низкое	3 - low
		4 -	18,1-20,0	4 -	4 -
		5 - střední	20,1-22,0	5 - среднее	5 - medium
		6 -	22,1-24,0	6 -	6 -
		7 - vysoký	24,1-26,0	7 - высокое	7 - high
		8 -	26,1-28,0	8 -	8 -
		9 - velmi vysoký	>28,0	9 - очень высокое	9 - very high
99	55	<u>Sušina - stravitelnost</u>		<u>Сухое вещество - со- держание-переваримость</u>	<u>Dry matter - digestibility</u>
		1 - velmi nízký		1 - очень низкое	1 - very low
		3 - nízký		3 - низкое	3 - low
		5 - střední		5 - среднее	5 - medium
		7 - vysoký		7 - высокое	7 - high
		9 - velmi vysoký		9 - очень высокое	9 - very high
100		<u>Sušina - obsah vlákniny</u>		<u>Сухое вещество-содержание клетчатки</u>	<u>Dry matter - content of fibre</u>
		1 - velmi nízký		1 - очень низкое	1 - very low
		3 - nízký		3 - низкое	3 - low
		5 - střední		5 - среднее	5 - medium
		7 - vysoký		7 - высокое	7 - high
		9 - velmi vysoký		9 - очень высокое	9 - very high
101	56	<u>Rezerva</u>		<u>Резерв</u>	<u>Reserve</u>
102	57				
103	58				
104	59				
105	60				
106	61				
107	62				
108	63	<u>Rezerva</u>		<u>Резерв</u>	<u>Reserve</u>
109		<u>Hlavní využití</u>		<u>Главное использование</u>	<u>Main utilization</u>
		1 - pícninářské		1 - фуражное	1 - cutting
		2 - pícninářské pod závlahou		2 - фуражное под орошение	2 - cutting (under irrigation)
		3 - pastevní		3 - пастбищное	3 - grazing
		4 - speciální		4 - специальное	4 - speciál
110		<u>Klíčivé osivo - zásoba</u>		<u>Всхожие семена - запас</u>	<u>Germinated seeds - store</u>
		1 - není		1 - нет	1 - no
		9 - je		9 - существует	9 - available

Kody botanických taxonů I
Коды ботанических таксонов

Codes of the botanical taxons

M E D I C A G O I.

Plodide Druh Varieta, forma
Plody Species Variety, Form

		Zn=16	
2	01	000	M. borealis Grossh.
2	02	000	M. quasifalcata Sinsk.
2	03	000	M. difalcata Sinsk.
2	04	000	M. glandulosa Davidd
2	05	000	M. coerules Less.
2	06	000	M. dzhambhetica Bord.
2	07	000	M. papilosa Boiss.
2	08	000	M. rupestrus Bieb.
2	09	000	M. hemicycla Grossh.
2	10	000	M. trautevetteri Sumn.
2	11	000	M. prostrata Jacq.
2	12	000	M. daghestanica Rupr.
2	13	000	M. marina L.

Zn=32

4	01	000	M. sativa L.
4	02	000	M. varia Martyn
4	03	000	M. falcata L.
4	04	000	M. glutinosa Bieb.
4	05	000	M. polychroa Grossh.
4	06	000	M. transbanica Vass.
4	07	000	M. lupulina L.

Zn=48

6	01	000	M. cancellata Bieb.
6	02	000	M. saratilis Bieb.

99 000 U populací složených z několika
botanických taxonů - у подвидный составных на несколько-
ких ботанических таксонов - At populations composed
ded several botanical taxons

I Převzato - Принято - Under taken
SSSR/РЕНКА, A. et al. (USSR) - ИВАНОВ, А.А. et al., (SSSR), 1984